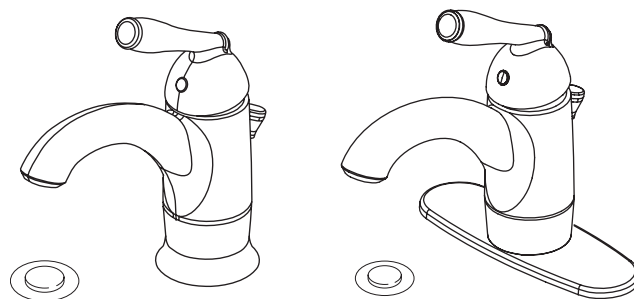


Models/Modelos/Modèles

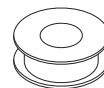
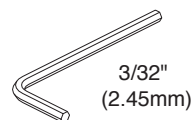
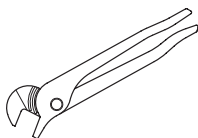
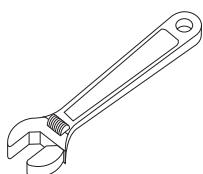
P188627LF

Series/Series/Seria



Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



(Included / Incluido / Inclus)

For easy installation of your Peerless[®] faucet you will need:

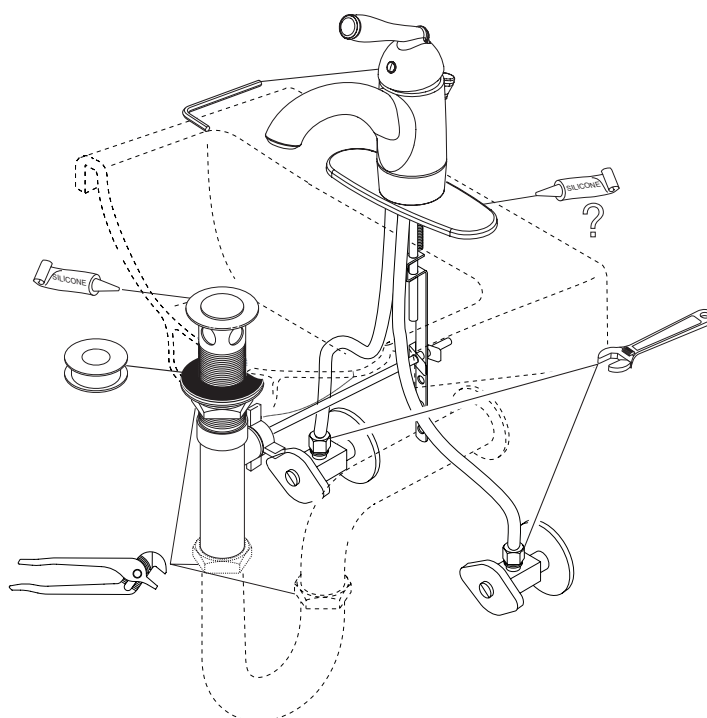
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

Para instalación fácil de su llave Peerless[®] usted necesitará:

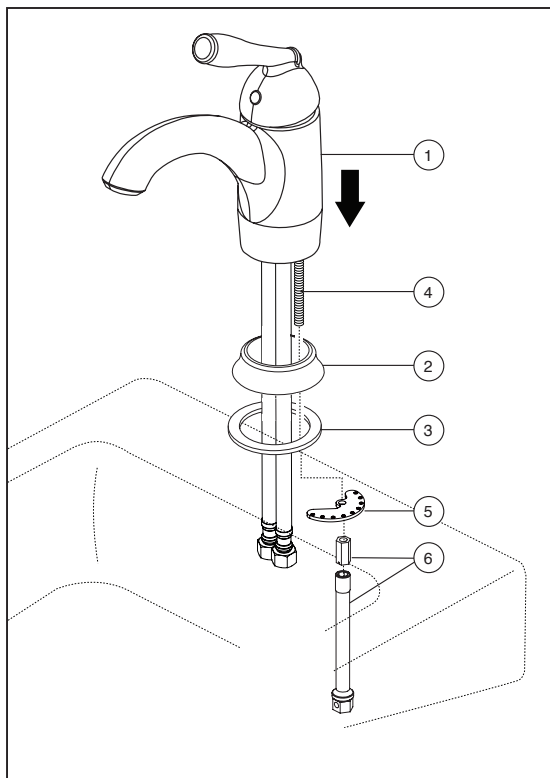
- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

Pour installer votre robinet Peerless[®] facilement, vous devez:

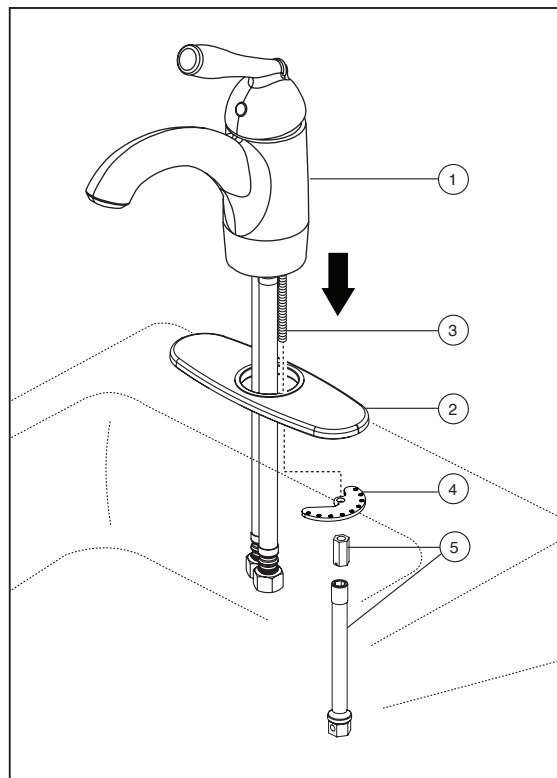
- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;



For Single Hole Mount
Para Las Instalaciones De Un Agujero
Montage sur un trou



For Three Hole Mount
Para Las Instalaciones De Tres Agujeros
Montage Sur Trois Trous

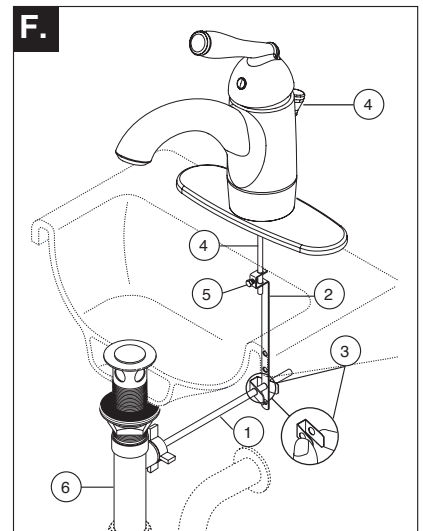
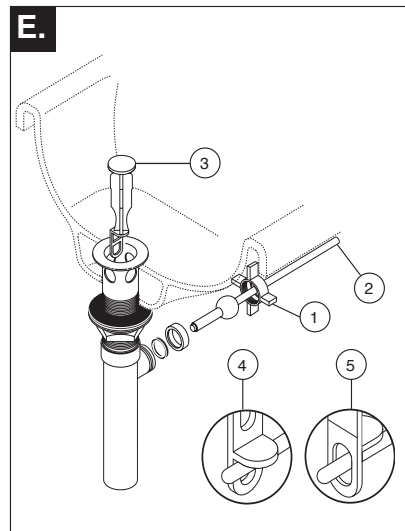
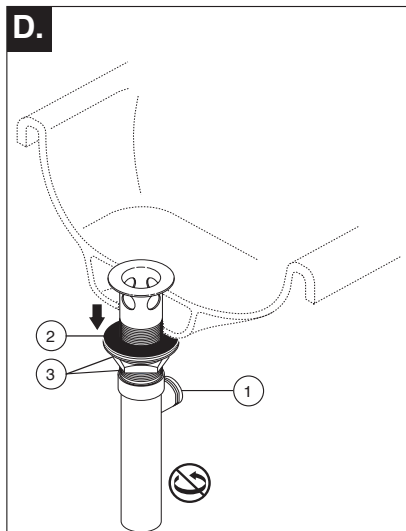
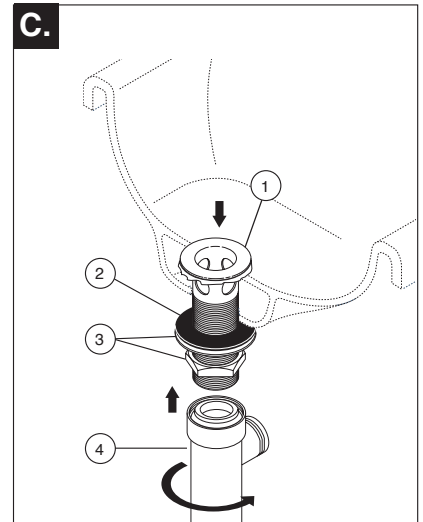
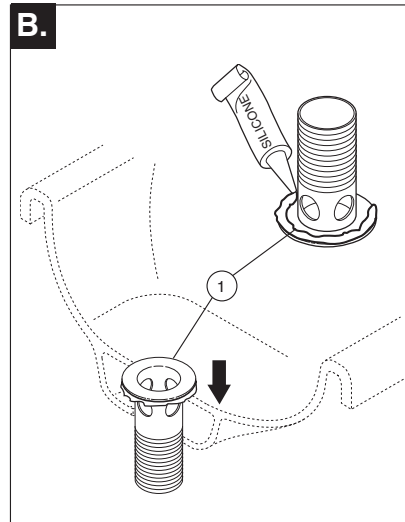
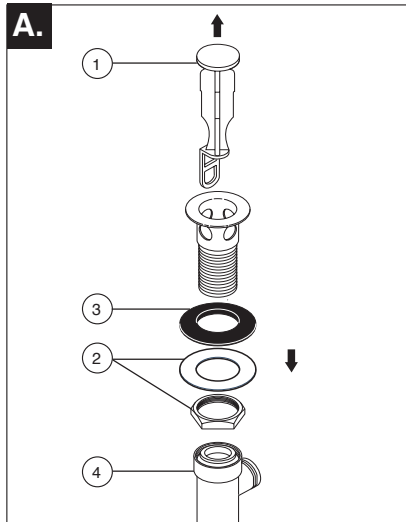


SHUT OFF WATER SUPPLIES. Position faucet (1) with single or three hole escutcheon (2) and baseplate (3) or gasket (3) on sink, studs (4) must pass through the holes on escutcheon (2) and baseplate (3). **Option: If surface of sink is uneven, use silicone under the baseplate or gasket.** Place metal bracket (5) over mounting stud (4) under sink. Secure with mounting nut & wrench (6).

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Coloque la llave de agua (1) con la chapa de un agujero o de tres agujeros (2) y el soporte de metal (3) en el lavamanos, pernos (4) deben pasar a través de los agujeros (2) en el escudo y la placa de base (3). **Opción: Si la superficie está desnivelada, use silicón por debajo de la chapa base.** Coloque el soporte de metal (5) sobre la tuerca de instalación (4) por debajo del lavamanos. Fije con la tuerca de instalación y llave de tuercas (6).

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Placez le robinet (1) avec une plaque de finition pour un trou ou trois trous (2) et la plaque de base (3) sur l'évier, goujons doivent (4) passer à travers les trous (2) de la rosace et plaque de base (3). **Facultatif: si la surface de l'évier est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la plaque de base.** Placez le support en métal (5) sur le goujon de montage (4) sous l'appareil sanitaire. Fixez le robinet à l'aide de l'écrou de montage et la clé (6).

2



Pop-Up with Metal Flange and Plastic Tail Piece

- A.** Remove stopper (1), brass nut & washer (2), black gasket (3) and tail piece (4).
- B.** Apply silicone to underside of flange (1). Insert flange into sink.
- C.** Install black gasket (2), washer and brass nut (3) onto flange (1) from below sink but do not tighten brass nut. Screw on tail piece (4) and hand tighten.

- D.** With pivot (1) facing toward faucet, pull pop-up straight down into drain hole and secure gasket (2), brass nut and washer (3). **DO NOT TURN POP-UP WHILE TIGHTENING BRASS NUT OR SEALANT MAY NOT SEAL DRAIN.** Remove excess sealant.

- E.** Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).
- F.** Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4), tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

Drenaje automático con brida de metal y la pieza de cola plástica

- A.** Quite el tapón (1), la tuerca de bronce y la arandela (2), el empaque negro (3) y la pieza de cola (4).
- B.** Aplique silicón por debajo de la brida (1). Introduzca la brida dentro del lavamanos.
- C.** Instale el empaque negro (2), la arandela y la tuerca de bronce (3) en la brida (1) desde la parte interior del lavamanos pero no apriete la tuerca de bronce. Atornille la pieza de cola (4) y apriete a mano.

- D.** Con el pivote (1) de frente a la llave, hale el desagüe automático directamente hacia abajo dentro del drenaje y fije el empaque (2), la tuerca de bronce y la arandela (3). **NO GIRE EL DRENAJE AUTOMÁTICO MIENTRAS APRIETE LA TUERCA DE BRONCE O EL SELLADOR PUEDA NO SELLAR EL DRENAJE.** Quite el exceso de sellador.

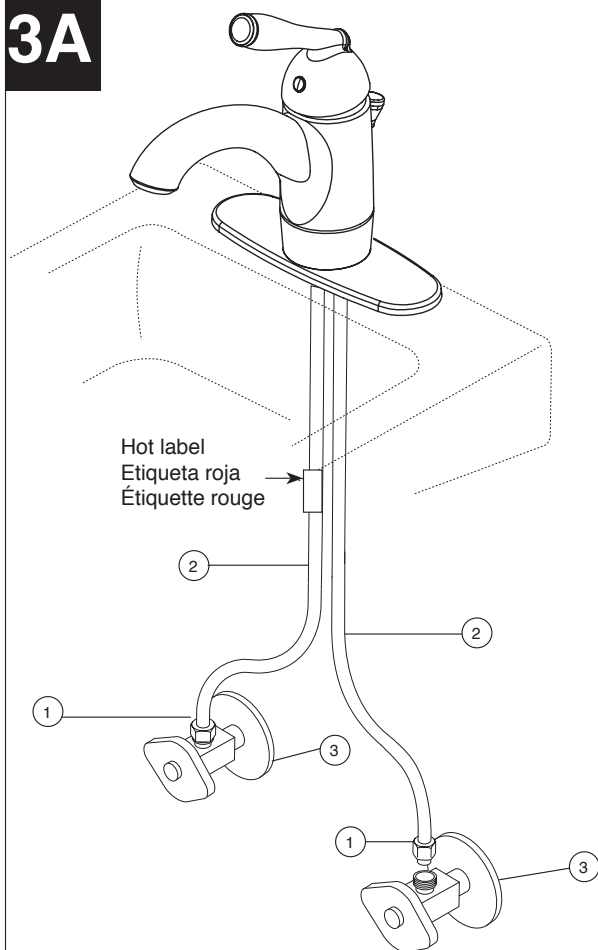
- E.** Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).
- F.** Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4), apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

Renvoi mécanique avec collerette en métal et raccord droit de vidange en plastique

- A.** Enlevez la bonde (1), l'écrou en laiton et la rondelle (2), le joint noir (3) et le raccord droit de vidange (4).
- B.** Appliquez de composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez la collerette dans l'évier.
- C.** Montez le joint noir (2), la rondelle et l'écrou en laiton (3) sur la collerette (1) par dessous l'évier sans serrer l'écrou en laiton. Vissez le raccord droit de vidange (4) et serrez-le à la main.

- D.** Alors que le pivot (1) fait face au robinet, tirez le renvoi directement vers le bas dans l'orifice de l'évier, puis fixez le joint (2), l'écrou en laiton et la rondelle (3). **NE TOURNEZ PAS LE RENVOI PENDANT QUE VOUS SERREZ L'ÉCROU EN LAITON CAR LE COMPOSÉ À LA SILICONE POURRA NE PAS ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ DU RENVOI.** Enlevez l'excès de composé d'étanchéité.

- E.** Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.
- F.** Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).

3A**3A.****CONNECT TO WATER SUPPLIES.**

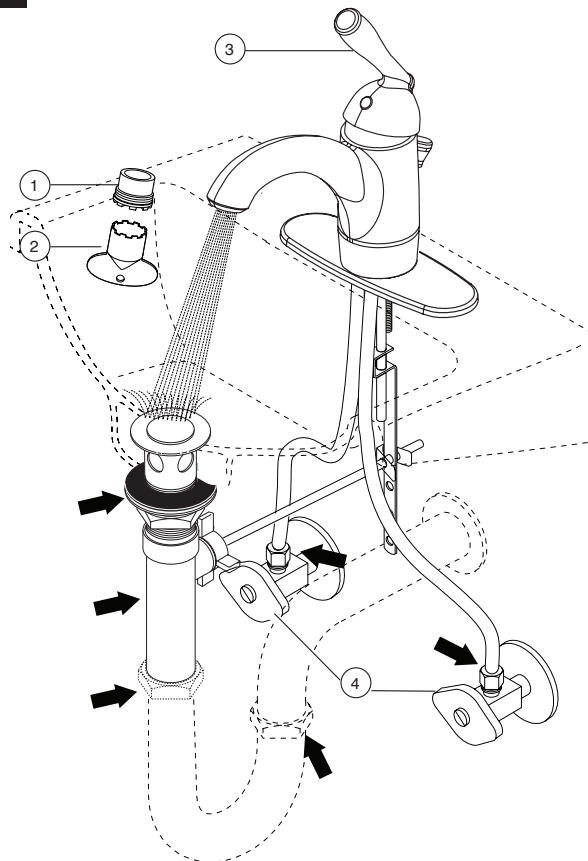
Make sure all fittings and end connections are free of debris. Faucet connections (1) are 3/8" compression fittings. Secure metal nut on faucet supply hoses (2) to supply valve connection (3) and hand tighten, then tighten one additional revolution with wrench. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Repeat for other hose connection making sure the hose with the hot label is connected to the hot supply valve and the other hose is connected to the cold supply valve. **WARNING:** Do not use pipe dope or other sealants on water connections.

3A.**RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION.**

Asegúrese de que todos los accesorios y conexiones finales estén libres de residuos. Los accesorios de grifo (1) son los accesorios de compresión 3/8". Sujete la tuerca metálica en las mangueras de suministro de grifo (2) a la conexión de la válvula de suministro (3) y apriétela manualmente, luego apriete una vuelta adicional con la llave inglesa. **NO LA APIRIETE DEMASIADO.** Repita con la otra conexión de la manguera asegurándose de que la manguera con la etiqueta de color rojo está conectado a la válvula de suministro de agua caliente y la manguera con la se conecta a la válvula de suministro de agua fría. **ADVERTENCIA:** No utilice el pegamento para tuberías u otros selladores sobre las conexiones de agua.

3A.**CONECTE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**

Veillez à ce que les raccords et les terminaisons soient exempts de débris. Les raccords de robinet (1) sont des raccords de compression de 3/8". Serrez l'écrou en métal sur le tuyau d'alimentation du robinet (2) à la connexion de la valve d'alimentation (3) et serrez à la main, ensuite serrez un tour additionnel avec une clé. **NE PAS TROP SERRER.** Répéter pour l'autre raccord de tuyau en s'assurant que le tuyau avec l'étiquette rouge est reliée à la soupape d'alimentation en eau chaude et le tuyau avec est reliée à la vanne d'alimentation en eau froide. **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser de pâte lubrifiante ou matériaux d'étanchéité sur les raccords d'eau.

3B**3B.****FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.**

Remove aerator (1) using supplied wrench (2) and turn faucet handle (3) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute.

Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten. Reinstall aerator.

3B.**RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.**

Quite el aereador (1) usando la llave de tuercas (2) proporcionada con su llave de agua y gire la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.

Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.

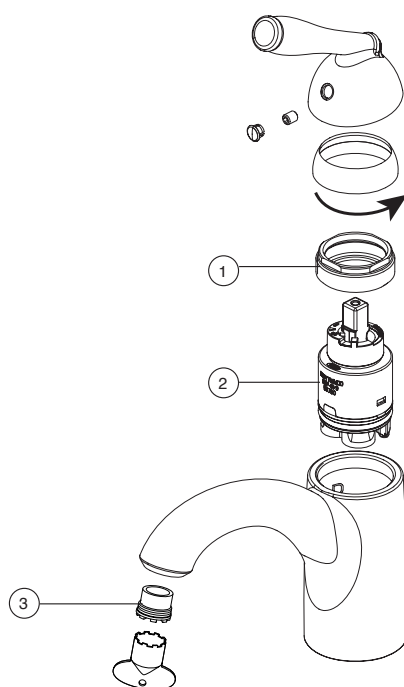
Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer. Réinstaller aérateur.

3B.**DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/ VERIFIQUE QUE NO HAYA NINGUNA PÉRDIDA.**

Retirez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et tournez le poignée (3) du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute.

Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay pérdidas de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado. Vuelva a instalar el aireador.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

If faucet leaks from under handle:

Remove handle and bonnet cap. Ensure bonnet nut (1) RP78353 is tight.

If leak persists:

Replace cartridge (2) RP78367.

If faucet leaks from spout:

Replace cartridge (2) RP78367.

If faucet exhibits very low flow:

Remove and clean aerator (3) RP51345.

Mantenimiento

CIERRE LAS LLAVES DE PASO DE AGUA

Si la llave pierde agua por debajo de la manija:

Quite la manija y embase. Asegúrese que la tuerca de bonete (1) RP78353 está apretada.

Si la pérdida persiste:

Reemplace el cartucho (2) RP78367.

Si la llave pierde agua por el pico:

Reemplace el cartucho (2) RP78367.

Si la llave tiene un flujo muy bajo:

Retire y limpie el aietador (3) RP51345.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Si le robinet fuit par le dessous de la poignée:

Enlevez la manette et casquillo. Aassurez-vous que l'écrou du chapeau (1) RP78353 est bien serré.

Si la fuite persiste :

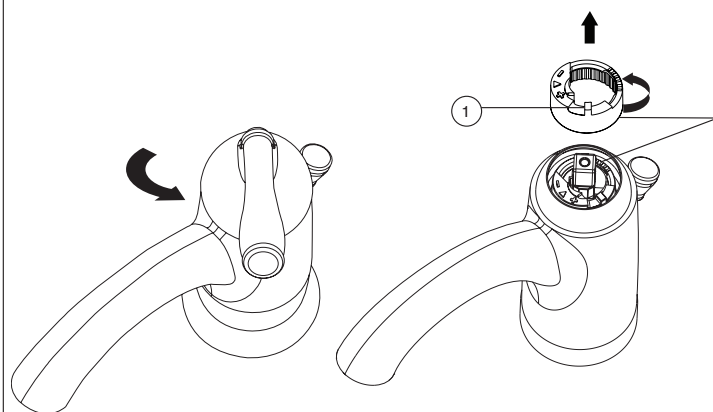
Remplacer la cartouche en céramique (2) RP78367.

Si le robinet fuit à la sortie du bec :

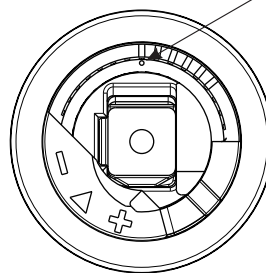
Remplacer la cartouche en céramique (2) RP78367.

Si le débit du robinet est très faible :

Enlevez l'aérateur (3) RP51345 et nettoyez-le.



A.

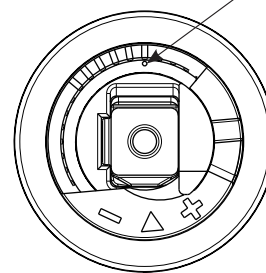


Indicator marks in full handle movement, full mix position.

Marcas indicadoras en la posición de movimiento completo del mango y de mezcla completa.

Marqueur de mouvement de la poignée complet, position de mélange maximum.

B.



Indicator marks in minimum handle movement, minimum hot water flow

Marcas indicadoras en la posición de movimiento mín. del mango y de flujo mín. del agua caliente.

Marqueur de mouvement de la poignée au minimum, débit d'eau chaude.

SETTING THE HANDLE LIMIT STOP (Optional)

The handle limit stop can be adjusted by the homeowner once the faucet is installed. Setting the handle limit stop may help to prevent scalding because it limits the amount of hot water in the mix; however, this handle limit stop will not always prevent scalding because it does not compensate for incoming pressure or sudden water temperature changes.

TO CHANGE THE POSITIONS OF THE HANDLE LIMIT STOP:

A. The Handle Limit Stop comes preset from the factory to provide full handle movement and full water temperature range.

B. To reduce the amount of hot water in the mix: Remove the handle while in the cold position by removing the button and loosening the screw with the wrench provided. Remove the Handle Limit Stop (1) and rotate it counter-clockwise. Reinstall the Handle Limit Stop aligning the indicator marks as shown (view B) for minimum handle movement and the least amount of hot water in the mix. For different water temperature ranges reinstall the Handle Limit Stop aligning the intermediate indicator marks until the maximum desired water temperature is provided.

AJUSTE DEL TOPE DEL MANGO (Opcional)

Se puede ajustar el tope del mango por el propietario de casa una vez instalado el grifo. El ajuste del tope del mango podría ayudar a evitar quemaduras debido a que limita la cantidad de agua caliente en la mezcla; no obstante, este tope del mango no siempre evitará quemaduras debido a que no compensa la presión entrante o cambios bruscos de temperatura del agua.

PARA CAMBIAR LA POSICIÓN DEL TOPE DEL MANGO:

A. El Tope del Mango ya está preconfigurado en fábrica para proporcionar el movimiento completo del mango y el rango completo de temperatura del agua.

B. Para reducir la cantidad de agua caliente en la mezcla: Retire el mango mientras en la posición de agua fría retirando el botón y aflojando el tornillo con la llave inglesa provista. Retire el Tope del Mango (1) y gírelo a derecha. Reinstale el tope del mango alineando las marcas indicadoras como se muestra (vista B) para el movimiento mín. del mango y la cantidad mín. del agua caliente en la mezcla.

Para los diferentes rangos de temperatura del agua, reinstale el Tope del Mango alineando las marcas indicadoras intermedias hasta que se suministre la temperatura máx. del agua deseada.

REGLAGE DE LA BUTÉE DE LA POIGNÉE (Optionnel)

La butée de la poignée peut être ajustée par le propriétaire une fois que le robinet est installé. Régler la butée peut aider d'éviter de brûler car elle limite la quantité d'eau chaude dans le mélange. Cependant, cette butée ne protégera pas contre les brûlures car elle ne compense pas pour la pression arrivant ou les changements soudains de températures.

POUR CHANGER LA POSITION DE LA BUTÉE DE LA POIGNÉE :

A. La Butée de la Poignée est livrée pré-réglée depuis l'usine pour fournir un mouvement de la poignée et une échelle de température d'eau totale.

B. Pour réduire la quantité d'eau chaude dans le mélange : Retirez la poignée lorsqu'elle est en position eau froide en retirant le bouton et en desserrant la vis avec la clé fournie. Retirez Butée de Poignée (1) et tournez-la dans le sens antihoraire. Réinstallez la butée de poignée en alignant le marqueur comme indiqué (voir B) pour un mouvement de poignée minimal et la quantité d'eau chaude minimale dans le mélange.

Pour des fourchettes de température d'eau différentes, réinstallez la Butée de Poignée en alignant le marqueur intermédiaire jusqu'à ce que le maximum de température d'eau désiré soit fourni.

▲ Specify Finish
Especifique el acabado
Précisez la Finition

RP79823▲
Handle Assembly with Set Screw,
Button and Allen Wrench
Ensemble de manette Avec Vis de
fixation, bouton et Llave Allen
Mecanismo de llave con Tornillo de
Ajuste, Botón y Clé Allen

RP78361▲
Lift Rod Assembly
Barra de Alzar
Tige de Manoeuvre

RP78353
Bonnet Nut
Écrou de chapeau
Tuerca bonete

RP78367
Cartridge
Cartouche
Cartucho

RP78355▲
Cap
Embase
Casquillo

RP51345▲
RP51345▲-1.2
Aerator & Wrench
Aireador y Llave
Aérateur et Clé

RP79824▲
Spout Flange & Gasket (1 Hole)
Brida y Empaque (1 agujeros)
Bride et Joint (1 trous)

RP82298▲
Escutcheon & Base Plate (3 Hole)
Chapetón y Placa de Base (3 agujeros)
Boîtier et Plaque de Finition (3 trous)

RP38958▲
Pop-Up with Metal Flange and Plastic Tail Piece Less
Lift Rod
Drenaje automático con brida de metal y la pieza de
cola plástica menos la barra de alzar
Renvoi mécanique avec collerette en métal et
raccord droit de vidange en plastique sans la tige de
manoeuvre

RP47029
Bracket
Abrazadera
Support

RP47030
Nut & Wrench Assembly
Ensamble de Tuerca y Llave
Écrou et clé

Peerless® Lifetime Faucet and Finish Limited Warranty

All parts and finishes of the Peerless® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Peerless Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Peerless Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-438-6673 (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Peerless Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Peerless Faucet Canada
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above

limitation or exclusion may not apply to you. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Peerless Faucet Company for all warranty claims.

This warranty excludes all industrial, commercial, and business usage (including but not limited to use in multi-family housing), whose purchasers are hereby extended a five-year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Peerless® faucets manufactured after January 1, 1995.

This warranty does not cover any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Peerless® replacement parts.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Peerless® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

©2016 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de Por Vida Para Su Llave y Acabado de Peerless®

Todas las piezas y acabados de la llave de agua Peerless® están garantizadas al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material y fabricación durante el tiempo que el comprador consumidor original sea propietario de su casa. La compañía Peerless Faucet recomienda emplear un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Peerless Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de la garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe estar defectuosa en material y/o fabricación bajo instalación, uso y servicio normal. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al 1-800-438-6673 (en los EE.UU. y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Peerless Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canadá:
Peerless Faucet Canada
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en que cubre el reemplazo de todas las piezas defectivas y hasta el acabado, pero estas son las únicas dos cosas que cubre. SE EXCLUYEN LOS CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REPUESTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑO.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba incluida pueda no aplicarle a usted. La prueba de compra (recibo de venta original) del comprador consumidor original debe ser disponible a Peerless Faucet Company para todos los reclamos de garantía.

Esta garantía excluye todos los usos industriales, comerciales y de negocios (incluyendo pero no limitado al uso en residencias multi-familiares), a cuyos compradores, por la presente, se les extiende una garantía limitada de cinco años a partir de la fecha de compra, aplicando todos los términos de esta garantía con excepción de la duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de agua de Peerless® fabricadas después del 1ro de enero de 1995.

Esta garantía no cubre cualquier daño hecho a esta llave de agua como resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier uso de piezas de repuesto que no sean las de Peerless®.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Sólo aplica a las llaves de agua Peerless® instaladas en los Estados Unidos de Norte América, Canadá, y México.

©2016 Masco Corporación de Indiana

Garantie à vie limitée Peerless® sur le robinet et son fini

Toutes les pièces et tous les finis du robinet Peerless® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui est valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Peerless Faucet Company recommande à l'acheteur de confier l'installation et la réparation du robinet à un plombier compétent.

Pendant la période de garantie, Peerless Faucet Company remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de conception pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au 1-800-438-6673 (aux É.-U. et au Canada) ou faire parvenir votre demande par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis :
Peerless Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada :
Peerless Faucet Canada
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

La présente garantie prévoit le remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, mais elle se limite à ces deux éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE ET/OU LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT AINSI QUE TOUS LES PERTES OU LES DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Dans les

États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter la responsabilité à l'égard des dommages consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Toutes les demandes de règlement présentées à Peerless Faucet Company en vertu de la présente garantie doivent être accompagnées de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur.

La présente garantie ne s'applique pas aux robinets installés dans les établissements industriels ou commerciaux ou dans les places d'affaires (y compris, sans s'y limiter les habitations multifamiliales) qui sont protégés par une garantie étendue de cinq ans prenant effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celles de la présente garantie. La présente garantie s'applique aux robinets Peerless® fabriqués après le 1er janvier 1995.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une négligence ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que des pièces de rechange d'origine Peerless®.

La présente garantie vous donne des droits précis qui varient selon votre lieu de résidence. Elle s'applique uniquement aux produits qui ont été installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

©2016 Masco Corporación de Indiana